

Produktbeschreibung:

Diese Herstellerinformation gilt für alle von Kemmer Nail gelieferten rotierenden Instrumente, wie Hartmetall- / Diamant- und Keramikfräser die bei der Nagel- und Fußpflege eingesetzt werden und mehrfach verwendbar sind.

Begrenzung der Wiederaufbereitung:

Die beschriebenen Produkte sind wiederverwendbar, sie sollten aber bei Verschleißerscheinungen oder Beschädigung nicht mehr in Gebrauch genommen werden. Auch hat ein häufiges Wiederaufbereiten absolut keinen Einfluss auf die Lebensdauer der Instrumente.

Es empfiehlt sich eine Kontrolle der Instrumente vor jeder Reinigung / Sterilisation auf Beschädigungen. Unter keinen Umständen sollten Instrumente weiter verwendet werden wenn folgende Beschädigungen erkannt werden:

- stumpfe Werkzeuge oder Instrumente mit Ausbrüchen an den Schneidkanten
- abgenützte Diamantschleifer (blanke Stellen)
- verbogene Instrumente deren Rundlaufgenauigkeit nicht mehr gewährleistet ist

Grundsätzlich gilt, alle Instrumente müssen unmittelbar nach Gebrauch an Patientenfachgerecht gereinigt / sterilisiert werden bevor Sie wieder verwendet werden dürfen. Die Aufbewahrung danach sollte an einem sauberen Ort sein oder in einem verschlossenen Instrumentenbehälter.

Manuelle Reinigung Ultraschallbad:

Die Instrumente vor dem benützen des Ultraschallbades gründlich von Verschmutzungen unter fließendem Wasser mit einer geeigneten Reinigungsbürste reinigen und abspülen. Die Instrumente danach in ein geeignetes Behältnis (Sieb) legen und in das mit einer Reinigungs- und Desinfektionsmittel befüllten Ultraschallgerät geben.

Die Reinigung und Desinfektion muss gemäß den Angaben des Herstellers des Reinigungs- und Desinfektionsmittel erfolgen. Nach Ablauf der Einwirkzeit sind alle Instrumente sofort unter Verwendung eines voll entsalztem Wasser (VE- Wasser) vollständig und gründlich abzuspülen.

Zur Trocknung empfiehlt sich Druckluft. Nach der Trocknung sollte eine Sichtprüfung mit geeigneter Vergrößerung erfolgen. Sollten sich weiterhin Restkontamination auf den Instrumenten befinden ist eine weitere maschinelle Reinigung erforderlich bis keine weiteren Verschmutzungen mehr zu erkennen sind.

Sterilisation:

Die beschriebenen Instrumente können mit der Dampfsterilisation im fraktionierten Vakuumverfahren bei 134 °C in einem Gerät nach EN285/ EN 13060 erfolgen. Um Fleckenbildung und Korrosion zu vermeiden, muss der Dampf frei von schädlichen Inhaltsstoffen sein. Die empfohlenen Grenzwerte der Inhaltsstoffe für Speisewasser und Dampfcondensat sind festgelegt durch EN 285. Die Angaben des Geräteherstellers sind unbedingt zu beachten.

Die Aufbewahrung der sterilisierten Instrumente nach der Dampfsterilisation sollte in geeigneten Einzelverpackungen staub-, feuchtigkeits- und rekontaminationsgeschützt erfolgen.

Grundlegende Information:

Die Firma Kemmer Nail garantiert unter Einhaltung der oben beschriebenen Vorgehensweise sowie fachgerechter Befolgung der Herstellerangaben von Desinfektionsmittel und entsprechender Gerätehersteller das bei der Reinigung / Sterilisation der Instrumente keinerlei Schädigungen oder eine Verkürzung der Lebensdauer eintritt. Alle unsere rotierenden Instrumente, wie Hartmetall- / Diamant- und Keramikfräser sind resistent gegen alle am Markt befindlichen und zugelassenen Reinigungs- und Desinfektionsmittel für diese oben beschriebenen Anwendungsfälle.

Die Dampf oder Heißluftsterilisation von Instrumenten erfolgt bei sehr hohen Temperaturen. Dabei werden alle Mikroorganismen und Bakterien vollständig abgetötet. Diese Anwendung ist bei allen Instrumenten, die die Haut verletzen können, nötig.

Product description:

Manufacturer's information applies to all of Kemmer Nail supplied rotary instruments as carbide / diamond and ceramic cutters used in the nail and foot care and are reusable.

Limited number of reprocessing:

The products described are reusable, but they should not be put into use in wear or damage. Also a frequent reprocessing has absolutely no influence on the service life of the instruments. It is recommended that a check of the instruments before cleaning / sterilization for damage. Under no circumstances instruments should be used if the following damage are recognized:

- tools or instruments with outbreaks at the cut edges
- worn diamond grinder (bare spots)
- instruments with a radial runout mistake

Basically, all instruments must be immediately professionally cleaned / sterilized after use on patients before they can be reused. The storage should be followed in a clean location or in a locked instrument case.

Manual cleaning ultrasonic bath:

Before use of the ultrasonic bath the instruments rinse of dirt under running water and rinse with a suitable cleaning brush. Place instruments then into a suitable container (strainer) and place in the filled with a detergent and disinfectant ultrasonic unit. The cleaning and disinfection must be carried out according to the manufacturer of the cleaning agents and disinfectants. After the reaction time all the instruments are immediately using a full deionized water (DI water) to rinse completely and thoroughly. For drying compressed air is recommended.

After drying, a visual inspection with appropriate magnification should be. Should still be on the instruments residual contamination further mechanical cleaning is required until no more dirt can be seen.

Sterilization:

The described instruments can be done with steam sterilization fractionated vacuum process at 134 °C in a device according to EN285 / EN 13060. To avoid staining and corrosion, the steam must be free of harmful ingredients. The recommended limits for particle contents in feed water and steam condensate are defined by EN 285. The manufacturer's instructions must be observed. Storage of sterilized instruments after steam sterilization should be appropriate under individual packs of dust, moisture and recontamination.

Basic information:

Kemmer Nail guaranteed in accordance with the above procedure described and professionally following manufacturer's instructions of disinfectant and appropriate equipment manufacturers that no damage or shorten the life occurs in the cleaning / sterilizing instruments. All our rotary instruments such as carbide / diamond and ceramic cutters are resistant against all located in the market and approved cleaning agents and disinfectants for such applications as described above.